

CS

NÁVOD K OBSLUZE
VYSOUŠEČ VZDUCHU



Obsah

Pokyny k návodu k obsluze	01
Informace o přístroji	02
Bezpečnost	04
Transport a skladování	04
Obsluha	05
Chyby a poruchy	07
Údržba	08
Likvidace	12
Prohlášení o shodě	12

Pokyny k návodu k obsluze

Symbody

**Nebezpečí zasažení el. proudem!**

Upozorňuje na nebezpečí zasažení el. proudem, které může vést k ohrožení zdraví či dokonce života.

**Nebezpečí!**

Upozorňuje na nebezpečí poškození zdraví osob.

**Pozor!**

Upozorňuje na nebezpečí, které může způsobit věcné škody.

Aktuální verzi návodu k obsluze naleznete na adrese:
www.trotec.de

Právní upozornění

Tato publikace nahrazuje všechny předchozí verze. Žádná část této publikace nesmí být v jakékoliv formě reprodukována ani zpracovávána, rozmnožována nebo šířena s použitím elektronických systémů bez písemného souhlasu společnosti TROTEC®. Technické změny vyhrazeny. Všechna práva vyhrazena. Názvy zboží budou dále používány bez záruky volné použitelnosti a v zásadě podle způsobu psaní výrobců. Všechny názvy zboží jsou registrované.

Konstrukční změny v zájmu stálé optimalizace výrobků a změny tvaru a barvy zůstávají vyhrazeny.

Rozsah dodávky se může odchylovat od vyobrazení výrobků. Tento dokument byl vypracován s náležitou pečlivostí. TROTEC® nepřebírá záruku za případné chyby nebo vynechávky.
© TROTEC®

Informace o přístroji

Popis přístroje

Přístroj zajišťuje automatické vysoušení vzduchu v místnostech na principu kondenzace.

Ventilátor nasává u přívodu (5) vlhký vzduch v místnosti přes vzduchový filtr. Vzduch v místnosti je zchlazen pod rosný bod. Vodní pára obsažená ve vzduchu se sráží na lamelách výparníku a je odváděna jako kondenzát. Na kondenzátoru se ochlazený vzduch zbavený vlhkosti opět ohřívá a je vyfukován s teplotou cca 5 °C nad teplotou místnosti. Takto upravený sušší vzduch se opět smíchává se vzduchem v místnosti. V důsledku toho, že vzduch v místnosti stále cirkuluje přístrojem, se sníží relativní vlhkost vzduchu v místnosti, kde je přístroj instalován.

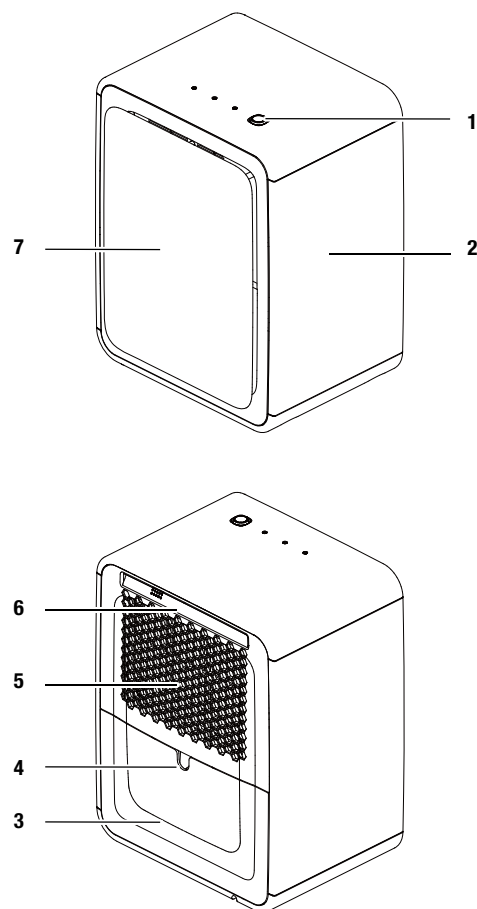
V závislosti na teplotě a relativní vlhkosti vzduchu zkondenzovaná voda neustále odkapává integrovaným odtokovým hrdlem do nádoby na kondenzát, která se nachází pod ním (4). Nádoba na kondenzát je k měření stavu naplnění vybavena plovákem.

Při dosažení maximálního stavu naplnění nádoby s kondenzátem (4) se rozsvítí kontrolka TANK FULL (viz kapitola Ovládací prvky) a přístroj se vypne. Kontrolka TANK FULL zhasne až při opětovném vložení vyprázdněné nádoby s kondenzátem (4). Volitelně lze vodní kondenzát odvést pomocí hadice u přípojky kondenzátu (5).

Přístroj je určen je snížení vzdušné vlhkosti v obytných a pracovních prostorách.

Díky tepelnému záření, vzniklému během provozu, může pokojová teplota stoupnout o cca 1 až 4 °C.

Popis přístroje

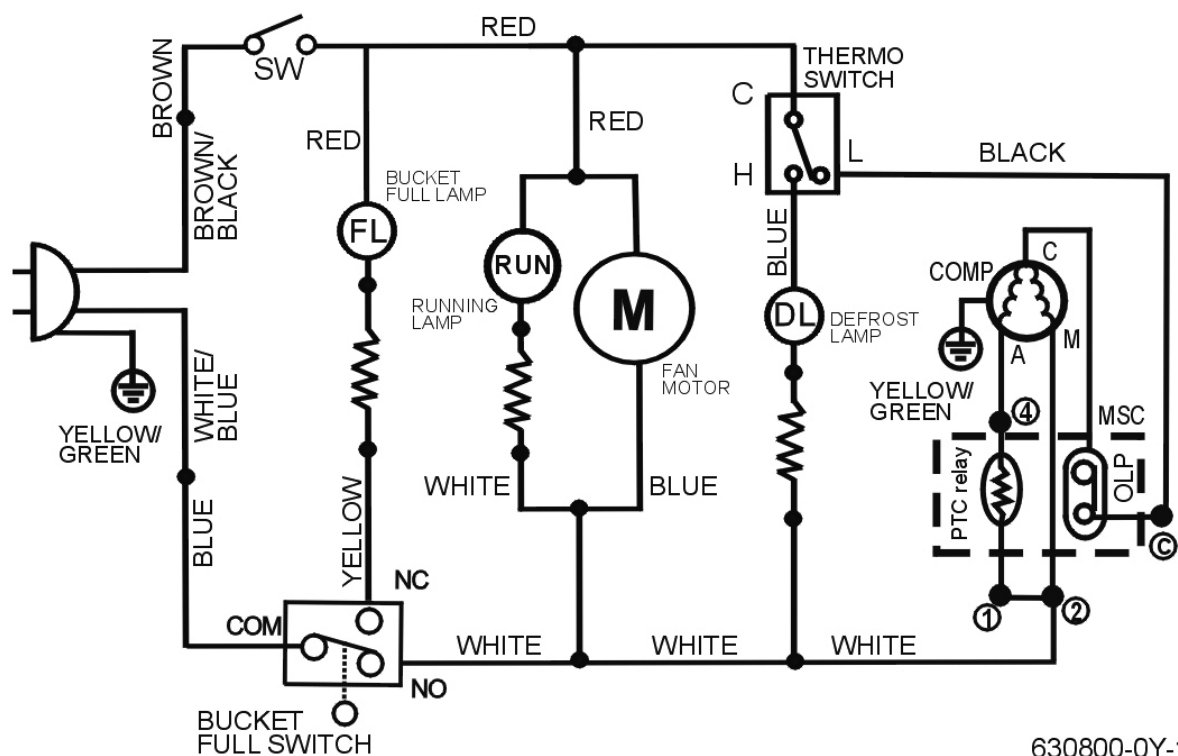


Č.	Označení
1	Spínač/vypínač a kontrolky
2	Kryt vpravo
3	Nádoba na kondenzát
4	Přípojka kondenzátu
5	Sací otvor se vzduchovým filtrem
6	Prohlubeň pro uchopení
7	Kryt vpředu

Technická data

Parametry	Hodnota
Model	TTK 24 E
Výkon vysoušeče, max.	10 l
Provozní teplota	5 až 32 °C
Vzduchový výkon, max.	100 m³/h
Elektrická přípojka	220 až 240 V / 50 Hz
Příkon, max.	250 W
Jištění ze strany stavby	1,2 A
Nádoba na kondenzát	1,2 l
Chladivo	R134a
Množství chladiva	85 g
Hmotnost	10,1 kg
Rozměry (výška x hloubka x šířka)	417 x 243 x 312 mm
Min. vzdálenost od stěn / předmětů	A: Nahoře: 50 cm B: Vzadu: 50 cm C: Ze strany: 50 cm D: Vpředu: 50 cm
Úroveň akustického tlaku LpA (1 m; dle DIN 45635-01-KL3)	42 dB(A)

Schéma zapojení



Bezpečnost

Tento návod si před uvedením do provozu / použitím přístroje pečlivě prostudujte a uchovávejte jej vždy v bezprostřední blízkosti místa instalace, příp. u přístroje!

- Neprovozujte přístroj v prostorách ohrožených výbuchem. Neprovozujte přístroj v agresivní atmosféře.
- Přístroj je koncipován pro instalaci v interiéru.
- Přístroj nainstalujte nastojato a stabilně.
- Nevystavujte přístroj přímému vodnímu proudu.
- Zajistěte, aby sací a výfukový otvor byly volné.
- Zajistěte, aby strana sání byla vždy bez znečištění a volných předmětů.
- Nikdy do přístroje nezasouvejte předměty.
- Přístroj za provozu nezakrývejte a nepřeházejte.
- Zajistěte, aby veškeré elektrické kabely mimo přístroj byly chráněny proti poškození (např. zvířaty).
- Prodlužovací kabely k přívodnímu kabelu volte podle příkonu přístroje, délky kabelu a účelu použití. Vyvarujte se elektrického přetížení.
- Přístroj přepravujte pouze zpřímá a s vyprázdněnou nádobou na kondenzát.
- Nahromaděný kondenzát zlikvidujte. Nepijte jej. Můžete ohrozit své zdraví!

Použití k určenému účelu

Přístroj TTK 24 E používejte výlučně k vysoušení a odvlhčování vzduchu v místnostech a dodržujte technické údaje.

Použití k jinému než určenému účelu

Přístroj neinstalujte na vlhký ani zaplavený podklad. Nepoužívejte přístroj venku ani k vysoušení prostor a ploch po škodách v důsledku prasklých potrubí nebo záplav. Nepokládejte na přístroj vlhké předměty k vysoušení, např. mokré oblečení. Svévolné konstrukční změny, nastavby nebo přestavby přístroje jsou zakázány.

Kvalifikace personálu

Osoby používající tento přístroj

- si musejí být vědomy nebezpečí, které vzniká při práci s elektrickými přístroji ve vlhkém prostředí.
- si musejí prostudovat návod k použití a porozumět mu, zvláště kapitole Bezpečnost.

Zbytková nebezpečí



Nebezpečí zasažení el. proudem!

Práce na elektrických součástech smí provádět pouze autorizovaná odborná firma!



Nebezpečí zasažení el. proudem!

Před veškerými pracemi vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!



Nebezpečí!

Přístroj není hračka a nepatří do rukou dětem.



Nebezpečí!

Pokud tento přístroj používají nezaškolené osoby nesprávně nebo jinak než k určenému účelu, může představovat nebezpečí! Dbejte na kvalifikaci personálu!



Nebezpečí!

Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Mohl by být nebezpečný pro děti.



Pozor!

Abyste zabránili poškození přístroje, neprovozujte jej nikdy bez vloženého vzduchového filtru!

Chování v případě havárie

1. V případě havárie odpojte přístroj od el. proudu.
2. Vadný přístroj nepřipojujte zpět do síťové přípojky.

Transport a skladování

Před každým transportem dbejte následujících pokynů:

1. Vypněte přístroj síťovým spínačem (viz kapitola Ovládací prvky).
2. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Netahejte za síťový kabel!
3. Vyprázdňte nádobu s kondenzátem. Dejte pozor na dokapávání kondenzátu.

Po každém transportu dodržujte následující pokyny:

1. Přístroj po transportu postavte zpřímá.

Skladování

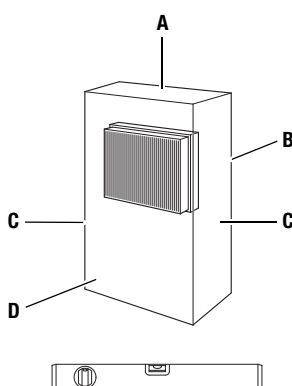
Pokud přístroj nepoužíváte, skladujte jej následovně:

- v suchu,
- pod střechou,
- ve vzpřímené poloze na bezprašném místě, chráněném před přímým slunečním osvitem,
- příp. chráněný plastovým obalem před pronikajícím prachem.
- Skladovací teplota odpovídá uvedenému rozmezí provozní teploty v kapitole Technická data.

Obsluha

Instalace

Při instalaci přístroje dbejte na minimální vzdálenost od stěn a předmětů podle kapitoly Technická data.



- Přístroj nainstalujte stabilně a vodorovně.
- Přístroj nainstalujte pokud možno doprostřed místnosti a dodržujte odstup od zdrojů tepla.
- Při instalaci přístroje zvláště v mokřích prostorách, jako jsou prádelny, koupelny apod., zajistěte přístroj pomocí ochranného zařízení proti chybnému proudu, které odpovídá předpisům (FI spínač). Toto zařízení není součástí dodávky.
- Zajistěte, aby byly prodlužovací kabely kompletně rozvinuté.

Pokyny k vysoušecímu výkonu

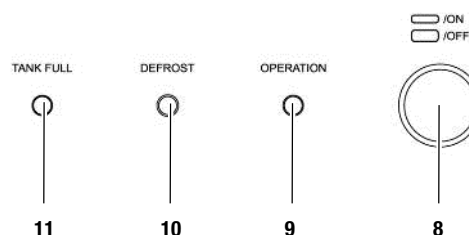
Vysoušecí výkon závisí na:

- charakteru prostor
- teplotě v místnosti
- relativní vlhkosti vzduchu

Čím vyšší teplota v místnosti a relativní vlhkost vzduchu, tím vyšší je vysoušecí výkon.

Pro použití v obytných prostorách stačí relativní vlhkost vzduchu cca 50 až 60 %. Ve skladech a archivech by vlhkost vzduchu neměla překročit hodnotu cca 50 %.

Ovládací prvky



Č.	Ovládací prvek
8	Tlačítko ZAP/VYP
9	Kontrolka OPERATION: Přístroj je připraven k provozu.
10	Kontrolka DEFROST: Automatické odmrazení
11	Kontrolka TANK FULL: Nádoba na kondenzát je plná nebo chybí

Zapnutí přístroje

- Přístroj pracuje po zapnutí plně automaticky až do vypnutí plovákem naplněné nádoby s kondzátem nebo do vypnutí.
- Ventilátor stále běží až do odpojení přístroje.
- Neotvírejte okna ani dveře.

1. Ujistěte se, že nádoba na kondenzát je prázdná a správně usazená, jinak přístroj nebude fungovat!
2. Zasuňte síťovou zástrčku do řádně zajištěné síťové zásuvky.
3. Stiskněte tlačítko ZAP/VYP (8).
– Kontrolka OPERATION (9) svítí.

Automatické odmrazení

Upozornění:

Při nízkých okolních teplotách může během vysoušení dojít k pokrytí výparníku ledem. Přístroj pak provede automatické odmrazení. Délka odmrazování se může lišit. Kontrolka DEFROST (10) svítí.

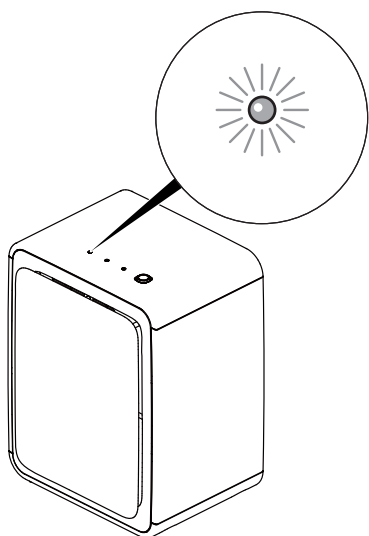
Po automatickém odmrazení pracuje přístroj normálně dále a kontrolka DEFROST (10) zhasne.

- Během automatického odmrazování přístroj nevypínajte. Nevytahujte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.

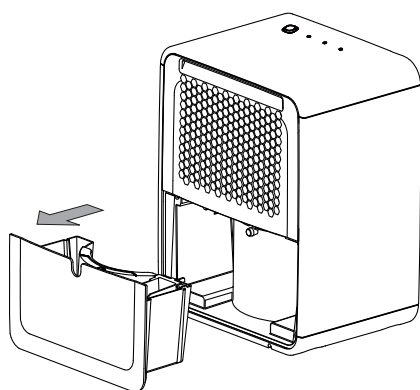
Je-li teplota v místnosti nižší než 5 °C, přístroj vypne.

Vyprazdňování nádoby s kondenzátem

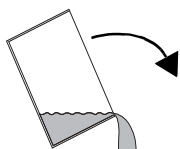
A.



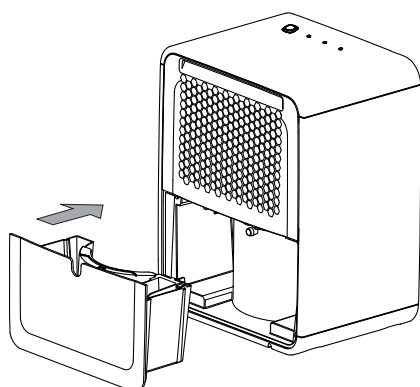
B.



C.

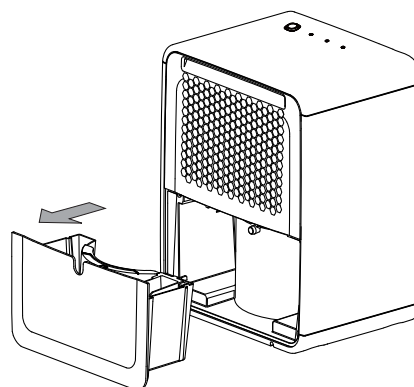


D.

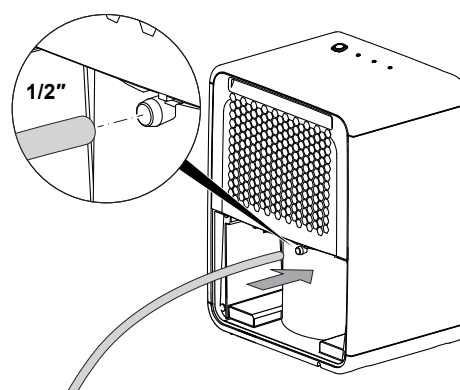


Provoz s hadicí na přípojce kondenzátu

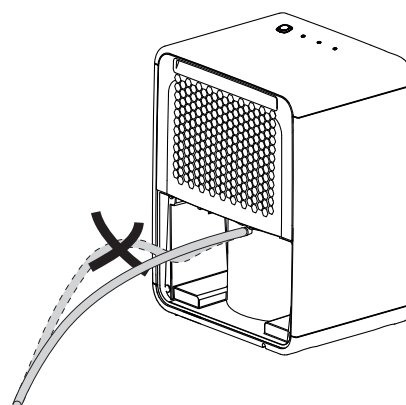
A.



B.



C.



Odstavení z provozu

1. Vypněte přístroj spínačem ZAP/VYP (8) (viz kapitola Ovládací prvky).
2. Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkýma nebo mokřýma rukama.
3. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
4. Vyprázdněte nádobu s kondenzátem a vytřete ji dosucha čistým hadříkem. Dejte pozor na dokapávání kondenzátu.
5. Vyčistěte přístroj a zvláště vzduchový filtr podle kapitoly Údržba.
6. Přístroj skladujte podle kapitoly Skladování.

Chyby a poruchy

Přístroj byl během výroby několikrát testován, zda bezchybně funguje. Pokud by se však přesto objevily funkční poruchy, zkontrolujte přístroj podle následujícího seznamu.

Přístroj se nerozběhne:

- Zkontrolujte síťovou přípojku.
- Zkontrolujte příp. poškození síťové zástrčky.
- Zkontrolujte správné usazení nádoby na kondenzát. Zkontrolujte stav naplnění nádoby na kondenzát, příp. ji vyprázdněte. Kontrolní světlo TANK FULL (11) se nesmí rozsvítit.
- Než znovu spustíte přístroj, vyčkejte 10 minut. Pokud přístroj nenaběhne, nechte provést kontrolu elektrického zařízení u firmy specializované na chladicí a klimatizační techniku nebo u společnosti TROTEC®.

Přístroj běží, ale netvoří se kondenzát:

- Zkontrolujte, zda není plovák v nádobě na kondenzát znečištěn. V případě potřeby plovák a nádobu na kondenzát vyčistěte. Plovák musí být pohyblivý.
- Zkontrolujte teplotu v místnosti. Dodržujte přípustné pracovní rozmezí přístroje podle technických dat.
- Zkontrolujte, zda není vzduchový filtr znečištěn. V případě potřeby vzduchový filtr vyčistěte nebo vyměňte.
- Zkontrolujte zvenčí kondenzátor, zda není znečištěn (viz kapitola Údržba). Znečištěný kondenzátor musí vyčistit firma specializovaná na chladicí a klimatizační techniku nebo TROTEC®.

Přístroj je hlučný, příp. vibruje, kondenzát vytéká:

- Zkontrolujte, zda přístroj stojí rovně a na rovném povrchu.

Přístroj se přehřívá, je hlučný, příp. ztrácí na výkonu:

- Zkontrolujte, zda nejsou přírodní vzduchové otvory a vzduchový filtr znečištěné. Odstraňte vnější znečištění.
- Zkontrolujte, zda přístroj není zvenčí znečištěn (viz kapitola Údržba). Znečištěný vnitřek přístroje musí vyčistit firma specializovaná na chladicí a klimatizační techniku nebo TROTEC®.

Nefunguje váš přístroj po kontrolách bezvadně?

Nechte přístroj opravit ve firmě specializované na chladicí a klimatizační techniku nebo ve společnosti TROTEC®.

Údržba

Intervaly údržby

Interval údržby a péče	před každým uvedením do provozu	v případě potřeby	minimálně každé 2 týdny	minimálně každé 4 týdny	minimálně každých 6 týdnů	minimálně jednou ročně
Vyprázdnit nádobu s kondenzátem		X				
Zkontrolovat, příp. vyčistit sací a výfukové otvory od nečistot a cizích těles	X					
Vnější čištění		X				X
Vizuální kontrola znečištění vnitřku přístroje		X		X		
Zkontrolovat, příp. vyčistit sací mřížky a vzduchové filtry od nečistot a cizích těles, popř. vyměnit	X		X			
Vyměnit vzduchový filtr					X	
Zkontrolovat příp. poškození	X					
Zkontrolovat upevňovací šrouby		X				X
Zkušební provoz						X

Protokol o údržbě a péči

Typ přístroje:Číslo přístroje:

Interval údržby a péče	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Zkontrolovat, příp. vyčistit sací a výfukové otvory od nečistot a cizích těles																
Vnější čištění																
Vizuální kontrola znečištění vnitřku přístroje																
Zkontrolovat, příp. vyčistit sací mřížky a vzduchové filtry od nečistot a cizích těles, popř. vyměnit																
Vyměnit vzduchový filtr																
Zkontrolovat příp. poškození																
Zkontrolovat upevňovací šrouby																
Zkušební provoz																
Poznámky:																

1. Datum:	2. Datum:	3. Datum:	4. Datum:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
5. Datum:	6. Datum:	7. Datum:	8. Datum:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
9. Datum:	10. Datum:	11. Datum:	12. Datum:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
13. Datum:	14. Datum:	15. Datum:	16. Datum:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:

Činnosti před zahájením údržby

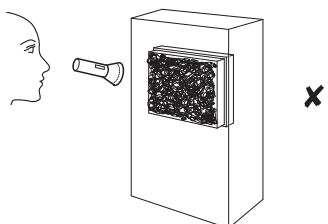
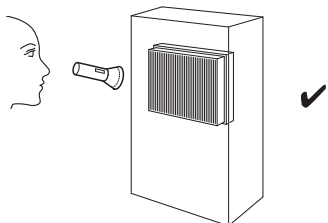
1. Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkýma nebo mokřýma rukama.
2. Před jakoukoliv prací vytáhněte síťovou zástrčku!



Činnosti údržby, vyžadující otevření skříně, směji provádět pouze firmy specializované na chladicí a klimatizační techniku nebo TROTEC®.

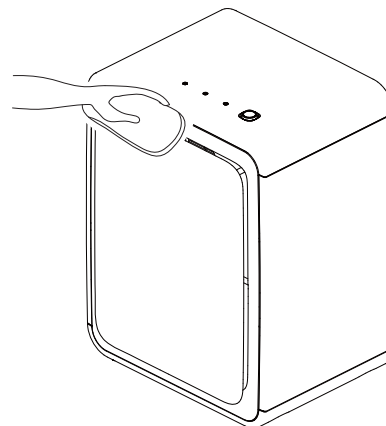
Vizuální kontrola znečištění vnitřku přístroje

1. Odstraňte vzduchový filtr (viz kapitola Čištění vzduchového filtru).
2. Kapesní svítilnou si posvitte do otvorů přístroje.
3. Zkontrolujte, zda není vnitřek přístroje znečištěn.
4. Rozpoznáte-li hustou vrstvu prachu, nechte vyčistit vnitřek přístroje specializovanou firmou na chladicí a klimatizační techniku nebo společností TROTEC®.
5. Vzduchový filtr opět usadte.



Čištění skříně a nádoby na kondenzát

1. K čištění používejte měkký hadřík, který nepouští vlákna.
2. Hadřík navlhčete čistou vodou. K vlhčení hadříku nepoužívejte spreje, rozpouštědla, čističe s obsahem alkoholu ani abrazivní prostředky.



Čištění vzduchového filtru



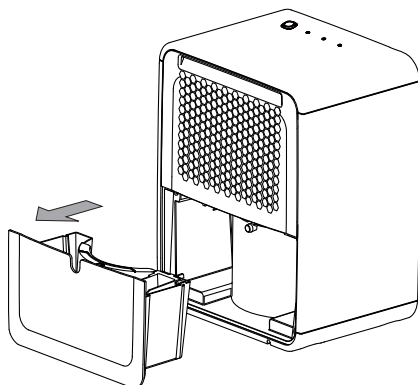
Pozor!

Zajistěte, aby filtr nebyl opotřebovaný ani poškozený. Rohy a hrany vzduchového filtru nesmějí být deformované ani zaoblené.

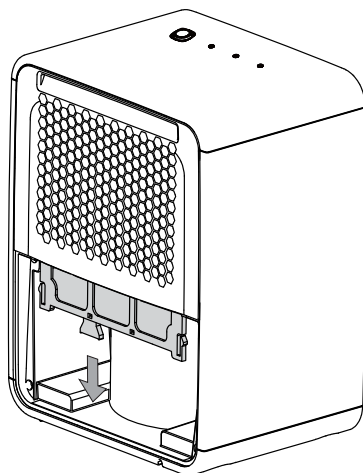
Před opětovným usazením se ujistěte, že je vzduchový filtr nepoškozený a suchý!

O včasné výměně vzduchového filtru informuje kapitola Intervaly údržby!

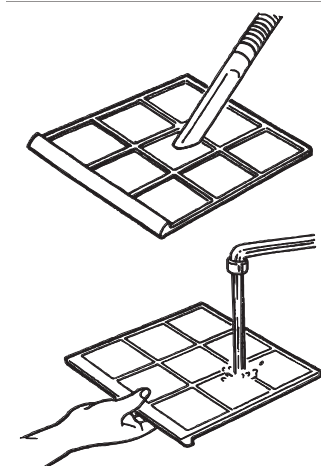
A.



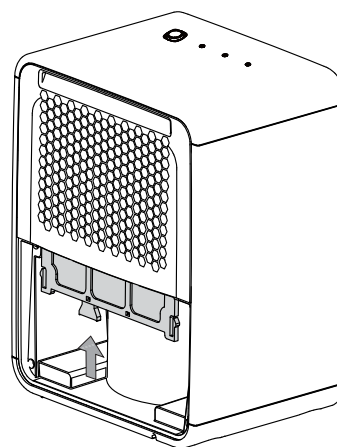
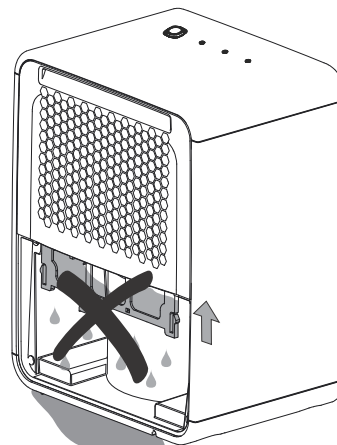
B.



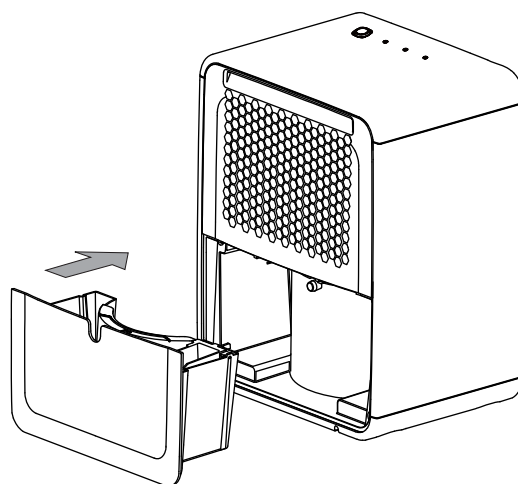
C.



D.



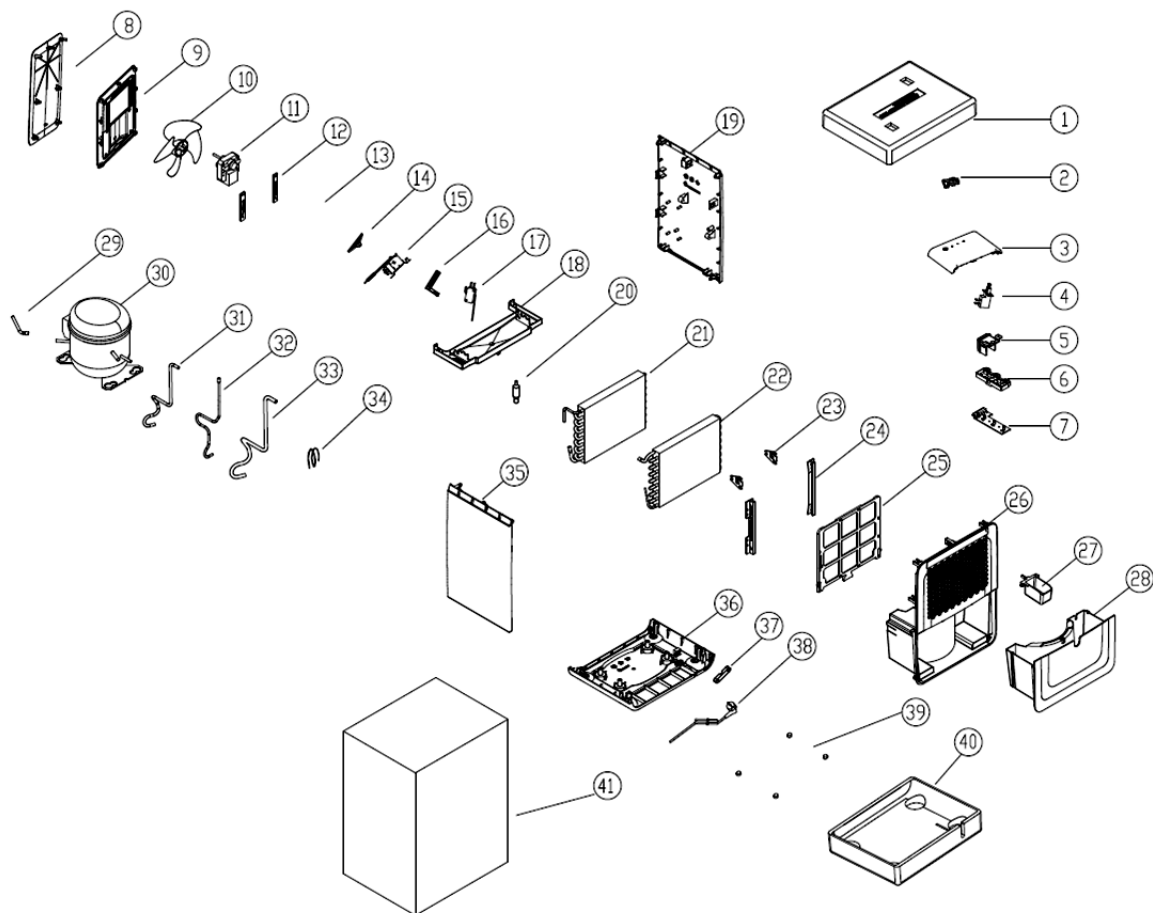
E.



Přehled a seznam náhradních dílů

Upozornění!

Číslo položek náhradních dílů se liší od čísel položek součástí uvedených v návodu k obsluze.



Č.	Náhradní díl	Č.	Náhradní díl	Č.	Náhradní díl
1	upper polyfoam packing	15	temperature limiter	29	copper tube
2	top cover	16	micro switch block	30	compressor
3	key-press	17	micro switch	31	suction pipe
4	electric iron	18	laver	32	discharge pipe
5	shoulder strap	19	front panel	33	sponge tube
6	lampshade	20	desiccator	34	capillary
7	PC board	21	condenser	35	back panel
8	left side panel	22	evaporator	36	base holder
9	decoration panel	23	stator	37	clip for power cord
10	fan blade	24	the guide rail of filter	38	power cord
11	fan motor	25	air filter	39	Rubber foot pad
12	motor bracket	26	left side panel	40	down polyfoam packing
13	air flowing housing	27	float	41	carton box
14	weatherboard	28	water tank		

Likvidace



Elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu, ale v Evropské unii se musejí nechat odborně zlikvidovat podle směrnice 2002/96/ES EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ze dne 27. ledna 2003 o starých elektrických a elektronických přístrojích. Tento přístroj zlikvidujte po ukončení jeho používání v souladu s platnými ustanoveními zákona.

Směs chladiva v přístroji odborně zlikvidujte podle národní legislativy.

Prohlášení o shodě

ve smyslu směrnice ES 2006/95/ES o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí, dodatek III oddíl B a směrnice ES 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě. Tímto prohlašujeme, že vysoušeč vzduchu TTK 24 E byl vyvinut, zkonstruován a vyroben v souladu s uvedenými směrnicemi ES.

Aplikované harmonizované normy:

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-40/A13:2012

EN 62233: 2008

Ostatní aplikované technické normy a specifikace:

ZEK 01.4-08

Tuto značku  naleznete na typovém štítku přístroje.

Výrobce:

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbener Straße 7

D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

Fax: +49 2452 962-200

E-mail: info@trotec.de

V Heinsbergu 31.03.2014



Jednatel: Detlef von der Lieck

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbeener Str. 7
D-52525 Heinsberg

📞 +49 2452 962-400

📠 +49 2452 962-200

info@trotec.com
www.trotec.com